

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 60 (1969)  
**Heft:** 16

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

## Jahresversammlung des SEV und des VSE

### Inhaltsverzeichnis

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Jahresversammlung, Einladung und Programm . . . . . | 709 |
|-----------------------------------------------------|-----|

#### Vorlagen für die Generalversammlung des SEV

|                                                                                    |     |                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------|-----|
| Traktandenliste . . . . .                                                          | 713 | Gesamt-Erfolgsrechnung des SEV . . . . .       | 729 |
| Bericht des Vorstandes . . . . .                                                   | 714 | Bilanz des SEV . . . . .                       | 730 |
| Bericht der Technischen Prüfanstalten . . . . .                                    | 720 | Denzler-Fonds, Personalfürsorgefonds . . . . . | 731 |
| Betriebsrechnung 1968 und Voranschlag 1970 des Vereins . . . . .                   | 727 | Anträge des Vorstandes . . . . .               | 732 |
| Betriebsrechnung 1968 und Voranschlag 1970 der Technischen Prüfanstalten . . . . . | 728 | Bericht der Rechnungsrevisoren . . . . .       | 733 |

|                                                                                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Der Störschutzgedanke im schweizerischen Radiowesen. Von W. E. Gerber . . . . . | 734 |
| Sitzungen des CENEL/2B in Oslo . . . . .                                        | 737 |
| Sitzungen des CE 31 der CEI in Brüssel und des SC 17A in Stockholm . . . . .    | 737 |
| Tagung der CEE in London . . . . .                                              | 739 |

#### Technische Mitteilungen

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| Eine zeitproportionale Temperaturregelung . . . . .         | 742 |
| Differenzieren mit einem Messmotor . . . . .                | 742 |
| Beleuchtung für Farbfernsehen . . . . .                     | 742 |
| Modellschaufenster . . . . .                                | 743 |
| Experiment mit einem Bürogrossraum . . . . .                | 743 |
| Elektrische Wassererwärmungsanlagen für Freibäder . . . . . | 743 |
| Röntgenstrahlen aus Fernsehgeräten . . . . .                | 744 |
| Prozess-synchrone Simulation dynamischer Systeme . . . . .  | 744 |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Kurzberichte . . . . . | 758 |
|------------------------|-----|

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Verschiedenes . . . . . | 758 |
|-------------------------|-----|

#### Vereinsnachrichten

##### Sitzungen

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| UK 2B des FK 2, FK 8, UK 12B des FK 12, FK 17A des CES . . . . . | 761 |
| FK 32C, UK 46C des FK 46, FK 52 des CES . . . . .                | 762 |
| FK 57, FK 205, FK 208 des CES, DNE . . . . .                     | 763 |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Technische Neuerungen . . . . . | 757 |
|---------------------------------|-----|

#### Mitteilungen

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Persönliches und Firmen . . . . . | 758 |
|-----------------------------------|-----|

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV . . . . . | 764 |
|------------------------------------------------|-----|

### Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Aus der Elektrizitätswirtschaft Polens. Von A. Ebener . . . . . | 745 |
|-----------------------------------------------------------------|-----|

#### Vorlagen für die Generalversammlung des VSE

|                                  |     |                                                    |     |
|----------------------------------|-----|----------------------------------------------------|-----|
| Traktandenliste . . . . .        | 748 | Jahresbericht 1968 der Einkaufsabteilung . . . . . | 750 |
| Anträge des Vorstandes . . . . . | 748 | Bericht der Rechnungsrevisoren . . . . .           | 751 |

|                                 |          |                                        |     |
|---------------------------------|----------|----------------------------------------|-----|
| Aus dem Kraftwerksbau . . . . . | 746, 752 | Wirtschaftliche Mitteilungen . . . . . | 752 |
|---------------------------------|----------|----------------------------------------|-----|

# Auch eine «Second Source» bietet Vorteile...

*... dann nämlich, wenn diese  
in Ihrem eigenen Land produziert  
und Philips heisst!*

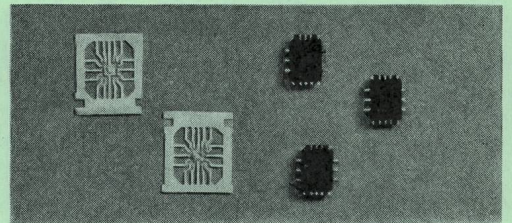
Wir garantieren die vollständige mechanische und elektrische Austauschbarkeit der integrierten Digital-Bausteine der Serie 74 N durch die Philips-Schaltkreise der **FJ**-Serie. Darüber hinaus bieten wir weitere Vorteile:

Lieferung ab Lager Zürich  
Konkurrenzfähige Preise

## Zweifache Plastic-Verpackung (hohe Qualität bei günstigem Preis):

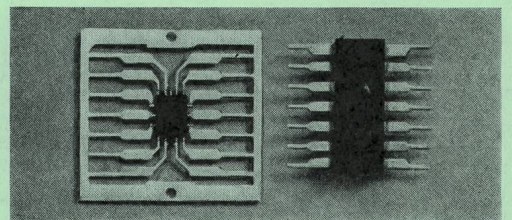
1

Zuerst montieren wir den mit einem Schutzlack umgebenen, vorgemessenen Kristall auf ein kleines vergoldetes Gitter. Dann wird dieses Gitter in einen «weichen» Kunststoff verpresst. Dieser bietet hohen Feuchtigkeitsschutz und verhindert thermische Ermüdung.



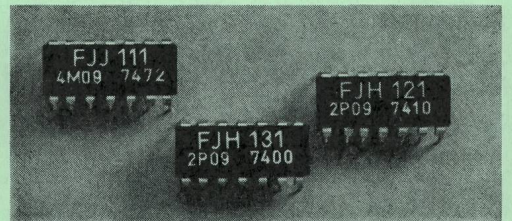
2

Anschliessend wird dieses Subassembly in einen verzinnten Dual in Line-Rahmen geschweisst und mit einem widerstandsfähigen «ultraharten» Kunststoff verpresst, welcher in Verbindung mit der Spezialkonstruktion des Kammes den Anschlussbeinen eine ausgezeichnete Reiss- und Biegefestigkeit verleiht.



3

Diese Verpackungsart vereinigt die Vorteile eines wirtschaftlichen Plasticgehäuses mit der Zuverlässigkeit und Qualität einer hermetischen Einbauweise. Eine klare Stempelung mit der FJ- und der 74 N-Bezeichnung vervollständigt dieses professionelle Produkt.



Wir führen noch weitere komplette Digital-Baureihen  
FC-Serie DTL (30 Schaltkreise)  
FH-Serie TTL (16 Schaltkreise)

# PHILIPS



Bauelemente  
für die  
Elektronik

Philips AG  
Abteilung Halbleiter  
und Baueinheiten  
8027 Zürich Postfach  
Tel. 051 44 22 11